

ST. GEORGE'S CHURCH FLUSHING

Leadership

Rector 主任牧师

The Rev. Paul Xie

Curate 助理牧师

The Rev. Carrie Lu Zhang

Deacon 會吏

The Rev. Majorie Boyden-Edmonds

Vestry Wardens 堂長

Shirley Nelson Kaity Chang

Vestry Members 堂董

Yvonne Henry Tracy Wei
Gloria Medina Zai xing Gao
Emily Ortiz Erica Kan

Treasurer 司库

Long Lin

Clerk of the Vestry 書記

Yvonne Henry



三月聖工輪值



日期	讀經	代禱	聖壇準備 (餅酒奉獻)
3/26/2023 大齋5	孫玲 郭曉帥	魏曉凡	趙健 吳安爾 (許濤 & 崔麗莎)

四月聖工輪值

4/2/2023 棕枝主日	宋姝 張長義	潘文靜	沈海芬 朱蕾 (張國光 & 王毓涓)
------------------	-----------	-----	-----------------------



ST. GEORGE'S CHURCH
135-32 38th Avenue
Flushing, N.Y. 11354

T:718-359-1171 F:718-359-1279

<http://www.stgeorges1702.org>



大齋第五主日

上午11时中文崇拜
2023年3月26日

聖公會聖佐治堂
紐約，法拉盛

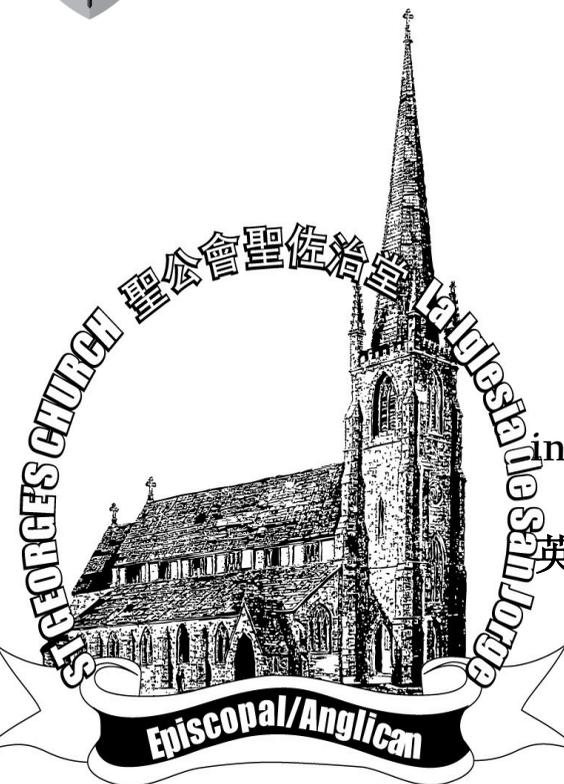
An original Royal Charter
Episcopal Church
in the nation and in the City
of New York
英王御准的美國聖公會教堂

T:718-359-1171

F:718-359-1279

<http://www.stgeorges1702.org>

WE ARE ONE HEART. ONE BODY, ONE SPIRIT!



歡迎

歡 迎

熱烈歡迎您來到基督教美國聖公會長島教區聖佐治堂。本堂於1702年在美國獨立前，由英國傳教士建立，至今已有320年的歷史。現在，位於法拉盛市中心的聖佐治堂被列為紐約市地標建築，為大家提供了一個多元文化的屬靈聖地。

每週日我們提供三種語言的崇拜。上午9:30是英文崇拜，下午1:00是西班牙語崇拜。11:00是中文崇拜，由主任牧師謝松齡主持，他講國語及英語。我們每週三上午十時也有中文崇拜，十一時至十二時有研經班，方便週日要上班不能前來教堂的教友參加。週一到週五早上十一時到下午三時，教堂開放給公眾敬拜和禱告。我們還有基督徒的婚禮和葬禮服務。

在主日中文崇拜期間，我們另設兒童主日學，分班提供從2歲到14歲兒童的靈性培育。我們還有每個月一次的見證禱告會；不定期舉辦的洗禮班；其他活動項目，如國畫班，球類，棋類，及各項社區服務。

我們熱烈地歡迎您來到上帝的家！無論您是誰，從何處而來，我們都是上帝的兒女。在這古老而莊嚴華麗的教堂內聆聽上帝的話語，敬拜和事奉上帝，您會深深地感受到上帝的大愛，及賜給我們豐豐富富的恩典，您會有發自內心的另外一種靈性生命的感受。

感謝上帝帶領您來到我們的教會，願上帝祝福您！

崇拜期間請保持安靜，關閉手機，谢谢！

禱告事項

- 為普世聖公宗禱告。
- 為長島教區禱告。
- 為美國聖公會柯瑞主席主教、本教區勞倫斯主教，為本堂牧師。為各主教、牧師和會吏禱告
- 為本堂的英語、西語和華語事工及婦女事工禱告。
- 為本堂的牧師、堂長、堂董代禱。
- 為實現本堂的共同價值、外展事工禱告；為週三的研經小組，聖壇事工、詩班練習、團契同工、青年團契、大專團契及主日學禱告。
- 為未信主的家人及在外地的弟兄姊妹禱告，求主看顧。
- 為身體軟弱的弟兄姊妹禱告: 特別為周時榮, Pauline Kelly，張宏恩，蘆佳軒, 陈金相, Shirley Wee，張慧珠 左文艷 禱告。
- 為在本週生日及各種喜慶紀念日的弟兄姊妹禱告。
- 為美國總統、紐約州州長、紐約市市長及世界和平代禱。

聖週及復活節崇拜時間表

棕枝主日	設立聖餐日	救主受難日	主復活大守夜	救主復活日
主日 4/2	周四4/6	周五4/7	周六4/8	主日4/9
上午11:00	晚7:30	中午12:00	晚7:30	上午11:00
三語聯合	三語聯合	三語聯合	三語聯合	中文崇拜

- 4月16日上午11:00 三語聯合崇拜後，召開2023年全堂大會。

聖法蘭西斯禱文

主啊，求主使我們成為主和平的工具，有憎恨的地方，散播仁愛；有傷害的地方，散播饒恕；有紛爭的地方，散播聯合；有疑惑的地方，散播信心；有失望的地方，散播盼望；有黑暗的地方，散播光明；有憂傷的地方，散播喜樂。求主施恩，叫我們不要過份求別人的安慰，而是要去安慰人；不要過份求別人的了解，而是去了解人；不要過份求別人的愛，而是要去愛人。我們施捨就有收獲；寬恕就被饒恕；死亡就得進入永生。阿們。

講道		謝松齡牧師
尼吉亞信經		公禱書 208
代禱	Form III	公禱書 237
平安禮		
獻禮		普天頌讚152, 20
聖餐禮		
祝聖禮文 (一)		公禱書 211
祝聖禮		公禱書 212
主禱文		公禱書 末頁
擘餅		公禱書 214
羔羊頌		
聖餐詩		普天頌讚 251, 250
聖餐後禱文		公禱書215
祝福		
退堂詩		普天頌讚 30

大齋第五主日

進堂詩	Hymn in Procession	普天頌讚171
懺悔禮文	A Penitential Order: Rite Two	公禱書201
十誡	The Decalogue	公禱書200
聖哉上帝	Trisagion- Holy God	公禱書206

主日祝文

全能的上帝，罪人頑梗的心志情慾，只有主能管束：求主施恩，使主的子民能愛慕主的吩咐，盼望主的應許；這樣，我們雖然身處在世間萬變之中，心靈卻能堅定不移，仰望那真福的美地；這都是靠著我們的主耶穌基督，聖子和聖父、聖靈，一同永生，一同掌權，唯一上帝，永無窮盡。阿們。

聖言

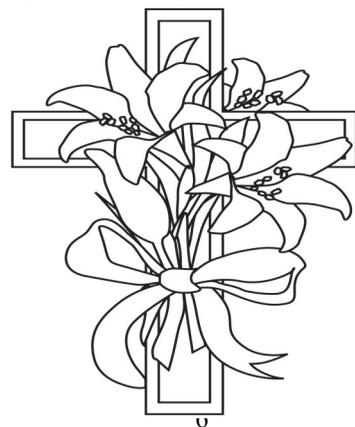
經課

以西結書 37:1-14

耶和華的手按在我身上。耶和華藉著他的靈帶我出去，把我放在平原中，平原遍滿骸骨。他使我從骸骨的四圍經過，看哪，平原上面的骸骨甚多，看哪，極其枯乾。他對我說：「人子啊，這些骸骨能活過來嗎？」我說：「主耶和華啊，你是知道的。」他又對我說：「你要向這些骸骨說預言，對它們說：枯乾的骸骨啊，要聽耶和華的話。主耶和華對這些骸骨如此說：『看哪，我必使氣息進入你們裏面，你們就要活過來。我要給你們加上筋，長出肉，又給你們包上皮，使氣息進入你們裏面，你們就要活過來；你們就知道我是耶和華。』」於是，我遵命說預言。正說預言的時候，有響聲，看哪，有地震；骨與骨彼此接連。我觀看，看哪，骸骨上面有筋，長了肉，又包上皮，只是裏面還沒有氣息。耶和華對我說：「人子啊，你要說預言，向風說預言。你要說，耶和華如此說：氣息啊，要從四方而來，吹在這些被殺的人身上，

紀念先人

復活節獻花



感恩上帝

使他們活過來。」於是我遵命說預言，氣息就進入骸骨，骸骨就活過來，並且用腳站起來，成為極大的軍隊。他對我說：「人子啊，這些骸骨就是以色列全家。他們說：『看哪，我們的骨頭枯乾了，我們的指望失去了，我們滅絕淨盡了！』所以你要說預言，對他們說，主耶和華如此說：我的子民，看哪，我要打開你們的墳墓，把你們帶出墳墓，領你們進入以色列地。我的子民哪，我打開你們的墳墓，把你們帶出墳墓時，你們就知道我是耶和華。我必將我的靈放在你們裏面，你們就要活過來。我把你們安置在本地，你們就知道我——耶和華說了這話，就必成就。這是耶和華說的。」

詩篇： 130

- 1 耶和華啊，我從深處求告你！主啊，求你聽我的聲音！求你側耳聽我懇求的聲音！
- 2 耶和華啊，你若究察罪孽，主啊，誰能站得住呢？
- 3 但在你有赦免之恩，要叫人敬畏你。
- 4 我等候耶和華，我的心等候；我也仰望他的話。
- 5 我的心等候主，勝於守夜的等候天亮，勝於守夜的等候天亮。
- 6 以色列啊，你當仰望耶和華，因耶和華有慈愛，有豐盛的救恩。
- 7 他必救贖以色列 脫離一切的罪孽。

書信 羅馬書 8:6-11

體貼肉體就是死；體貼聖靈就是生命和平安。因為體貼肉體就是與上帝為敵，對上帝的律法不順服，事實上也無法順服。屬肉體的人無法使上帝喜悅。如果上帝的靈住在你們裏面，你們就不屬肉體，而是屬聖靈了。人若沒有基督的靈，就不是屬基督的。基督若在你們裏面，身體就因罪而死，靈卻因義而活。然而，使耶穌從死人中復活的上帝的靈若住在你們裏面，那使基督從死人中復活的，也必藉著住在你們裏面的聖靈使你們必死的身體又活過來。

福音聖詩

普天頌讚 305

福音

約翰福音 11:1-45

有一個患病的人，名叫拉撒路，住在伯大尼，就是馬利亞和她姐姐馬大的村莊。這馬利亞就是那用香膏抹主，又用頭髮擦他腳的；患病的拉撒路是她的弟弟。姊妹兩個就打發人去見耶穌，說：「主啊，你所愛的人病了。」耶穌聽見後卻說：「這病不至於死，而是為了上帝的榮耀，為要使上帝的兒子藉此得榮耀。」耶穌素來愛馬大和她妹妹，以及拉撒路。他聽見拉撒路病了，仍在原地住了兩天，然後對門徒說：「我們再到猶太去吧！」耶穌到了，知道拉撒路在墳墓裏已經四天了。馬大聽見耶穌來了，就出去迎接他；馬利亞卻仍然坐在家裏。馬大對耶穌說：「主啊，你若早在這裏，我弟弟就不會死了。我也知道，即使現在，你無論向上帝求甚麼，上帝也必賜給你。」耶穌對她說：「你弟弟會復活的。」馬大對他說：「我知道在末日復活的時候，他會復活。」耶穌對她說：「復活在我，生命也在我。信我的人雖然死了，也必復活。凡活著信我的人必永遠不死。你信這話嗎？」馬大對他說：「主啊，是的。我信你是基督，是上帝的兒子，就是那要臨到世界的。」馬大說了這話就回去，叫她妹妹馬利亞，私下說：「老師來了，他在叫你。」馬利亞聽見了，急忙起來，到耶穌那裏去。馬利亞到了耶穌那裏，看見他，就俯伏在他腳前，對他說：「主啊，你若早在這裏，我弟弟就不會死了。」耶穌看見她哭，並看見與她同來的猶太人也哭，就心裏悲嘆，又甚憂愁，就說：「你們把他安放在哪裏？」他們對他說：「主啊，請你來看。」耶穌哭了。猶太人就說：「你看，他多麼愛他！」其中有人說：「他既然開了盲人的眼睛，難道不能叫這人不死嗎？」耶穌又心裏悲嘆，來到墳墓前。那墳墓是個穴，有一塊石頭擋著。耶穌說：「把石頭挪開！」那死者的姐姐馬大對他說：「主啊，他現在必定臭了，因為他已經死了四天了。」耶穌對她說：「我不是對你說過，你若信就必看見上帝的榮耀嗎？」於是他們把石頭挪開。耶穌舉目望天，說：「父啊，我感謝你，因為你已經聽了我。我知道你常常聽我，但我說這話是為了周圍站著的眾人，要使他們信是你差了我來的。」說了這些話，他大聲呼叫說：「拉撒路，出來！」那死了的人就出來了，手腳都裹著布，臉上包著頭巾。耶穌對他們說：「解開他，讓他走！」於是來看馬利亞的猶太人中，有很多人見了耶穌所做的事，就信了他。